Aaen & Co.
STATSAUTORISEREDE REVISORER

Sydhavn Teater

Hjemstedsadresse: Wagnersvej 19, 1., 2450 København SV

CVR-nummer 34 68 38 75

Årsrapport 2025/26

Regnskabsperiode: 1. juli 2025 - 30. juni 2026

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Indholdsfortegnelse

Foreningsoplysninger	1
Ledelsesberetning	2
Ledelsespåtegning	11
Den uafhængige revisors revisionspåtegning	12
Regnskabspraksis	15
Resultatopgørelse	17
Balance	18
Egenkapitalopgørelse	20
Noter til årsregnskabet	21

Foreningsoplysninger

Foreningen	Sydhavn Teater Wagnersvej 19, 1. 2450 København SV Hjemstedskommune: København
Bestyrelsen	Søren Friis Møller, Bestyrelsesleder Gunilla Herminge-Feld, Vicebestyrelsesleder Lars Oskan-Henriksen, Kasserer Mikael Fock, Menigt bestyrelsesmedlem
Direktion	Tina Tarpgaard
Revision	Aaen & Co. statsautoriserede revisorer p/s Kongevejen 3 3000 Helsingør
Regnskabsår	1. juli - 30. juni

Dokument-ID 092221155575933246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

SYDHAVN T
S TEATER

LEDELSESBERETNING
SÆSON 2025/26

Indholdsfortegnelse:

s. 3 Overopfyldning af målkrav
s. 3 Byggeprojekt på Østre Kapel
s. 4 Nøgletal
s. 4 Et lokalt mødested med internationalt udsyn
s. 5 Egenproduktion
s. 6 Co-produktioner
s. 7 Genopsætning af publikumssucceser
s. 8 Nationale og internationale gæstespil
s. 8 Åben scene faciliteter
s. 9 Vækstlagsinitiativet ST ART
s. 9 Særlig indsats for børn og unge
s. 9 Forankring i bydelen
s. 11 Økonomi, Bæredygtighed, Opsummering

SYDHAVN TEATERs sæson 2025/26 markerede en styrkelse af teatrets position som en scene for stærke kunstneriske oplevelser og samtidig et levende, lokalt mødested, hvor kunst og mennesker mødes i nye fællesskaber.



Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

OVEROPFYLDNING AF MÅLKRAV

Sydhavn Teater har med 97 professionelle opførelser i Kgs Enghave endnu engang overgået vores målkrav markant. Det er mere end en fordobling i forhold til kravet om 40 opførelser per sæson. Derudover har vi arrangeret 61 andre offentlige events og overpræsteret ift antallet af egen/co-produktioner.

Sæsonens højdepunkter var vores roste egenproduktion ISNÆTTER, som desuden var åbningsforestilling på vores ny midlertidig scene på Spor10. Samtidig oplever vi efterspørgsel på forestillinger fra tidligere sæsoner, derfor havde vi i denne sæson hele tre genopsætninger på programmet: BOAT TOURS NHZ. BEYOND BEYOND og NEW NORDIC POLING. Det blev et glædeligt gensyn med tre stærke forestillinger som hver især efterfølgende har fået et længere liv med turné, nationalt så vel som internationalt.
En anden særlig begivenhed i sæsonen var det internationale gæstespil VINTERKRIGEN af det svenske kompagni Bravo Toga som åbnede sæsonens KIN festival, Sydhavn Teaters tilbagevendende festival for ny bæredygtig scenekunst.
Vi afsluttede sæsonen med gæstespil fra den internationale succesforestilling BENCHED af Uppercut Danseteater som rundede sæsonen af i de rå rammer i spor10, Sydhavn Teaters midlertidige hovedscene.

Vi er stolte af vores præstationer i det forgangne år, hvor vi, på trods af de ustabile forhold som forsinkelser i renoveringen af vores hovedscene i Østre Kapel afstedkommer, er lykkedes med at øge billetsalg og øge fondsmidler til vores omfattende opsøgende arbejde med gratisaktiviteter og byrumsforestillinger i vores lokalområde.

Det skyldes ikke mindst den ekstraordinære indsats fra vores dedikerede team og den store lokale opbakning. Vi har etableret stærke partnerskaber i bydelen og oplevet en voksende støtte fra vores frivilligkorps, hvilket har skabt en solid lokal forankring.

BYGGEPROJEKTET PÅ ØSTRE KAPEL

Øster Kapel, der i mange år havde stået ubrugt hen, blev i 2016 taget i brug af Sydhavn Teater som Sommerscene. Borgerrepræsentationen tog i 2022 beslutning om at renovere bygningen med henblik på at skabe en helårsscene der samtidig er et nyt lokalt og kulturelt mødested.
Sæson 25/26 har imidlertid været præget af at byggeprojektet gik i stå. I skrivende stund er der dog blevet sat gang i projektet igen, og vi ser frem til samarbejdet med hovedrådgiver KFF, KTF, KEJD og ByK, Lokale- og Anlægsfonden og AP Møllerfondet om at løfte projektet ind i næste fase. Renoveringen vil ikke blot bevare kapellets historiske arkitektur, men også modernisere faciliteterne for at skabe et scenekunsthus med tidssvarende faciliteter og arbejdsforhold. Derudover fokuseres der på pladsdannelse rundt om kapellet i tæt samarbejde med Skybrudsprojektet i København, der skal sikre, at kapellet harmonerer med den omgivende natur og håndterer store mængder regnvand effektivt.

Renoveringen af Østre Kapel forventes at starte i foråret 2027. Frem mod åbningen af Kapellet har Sydhavn Teater sat ekstra fokus på forankringsaktiviteter og rolle som et lokalt mødested i Bavnehøj og Sydhavn.
Vi ser meget frem til denne opgradering, som vil løfte teatret og gøre vores vision om, at Østre Kapel skal være et livligt, lokalt mødested og et teater med internationalt udsyn, til virkelighed. Det vil samtidig gøre

Dokument-ID 092221155575932460G6 Signeret SFM, MF, LH, GH

det muligt at forøge vores billetsalg markant, fordi vi ikke længere vil være sæsonafhængige og dermed vil have flere billetter i salg pr sæson.
Grundet forsinkelsen i byggeprojektet har vi i slutningen af sæson 2025/26 valgt at etablere den midlertidige scene på Spor10 i jernbanebyen. Vi ser frem til samarbejdet med Spor10 og de mange foreninger i huset om at sætte scenekunsten i spil i de nye rammer, med høj kunstnerisk kvalitet, nytænkning og nærvær.

NØGLETAL

Sæsonen har været rig på både gæstespil, egenproduktioner, co-produktioner og forankringsprojekter.
I alt afholdt vi **158 arrangementer** som nåede i alt 4159 mennesker
97 var professionelle opførelser på mindst tre forskellige scener i Kgs. Enghave.
Forestillinger og arrangementer inkluderer:
1 egenproduktioner: ISNÆTTER
2 co-produktion: FLORENCE FANTACY og FROM THE INTINITE TO THE FINITE
3 genopsætninger: NEW NORDIC POLING (SE/DK), BOAT TOURS NHZ og BEYOND BEYOND
5 internationale og nationale gæstespil: VINTERKRIGEN (SE), BENCHED, HYBRID SENSATION, SIMILI og WEEPING MEN (FI/DK)
Gennemsnitlig belægningsprocent på gæstespil, egen- og co-produktioner: 80%
4 arrangementer var START-arrangementer, kurateret og skabt af unge fra det progressive vækstlag.
57 var forankringsarrangementer, herunder POP Up-performances, workshops og readings.

Det er en forudsætning for teatrets tilskud, at teatret i aftalens løbetid opsætter mindst to forestillinger årligt., hvoraf mindst en er egenproduceret. Den anden kan være en co-produktion eller en genopsætning. Teatret skal have mindst 40 opførsler årligt. Forestillingerne kan både være byrumsforestillinger eller scenerums forestillinger.

2025-28 aftaletekst

ET LOKALT MØDESTED MED INTERNATIONALT UDSYN

Sydhavn Teater er bydelsteater i KØBENHAVNS SYDHAVN – en bydel, hvor kontraster og mangfoldighed er synlige. Her mødes arbejderkvarteret med naturskønne områder, og en bydel i hastig vækst tilføjer nye stemmer.

SYDHAVN TEATER vokser i takt med bydelen. Vi er et teater, der bogstaveligt talt er vokset ud af kvarteret, og som hurtigt har udviklet sig fra et mindre projektteater til et etableret bydelsteater i et af Københavns mest ekspansive områder. Teatret er dybt involveret i sin bydel og favner dens mangfoldighed og energi. Vi ønsker at være en smeltedigel for kunstnerisk innovation og et teater, hvor oplevelsen er i centrum. Sammen med en ny generation af scenekunstnere fra dans, performance og teater skaber vi rum for nye stemmer og oplevelser, både på vores scener og i byrummet.

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Sydhavn Teater er en central del af bydelen med fire nøglelokationer:

Karens Minde Kulturhus: Wagnersvej 19
Annex Scenen: Borgbjergsvej 44
Østre Kapel (fremover KapelScenen): Vestre Kirkegård
Spor10: Vasbygade 10 (midlertidig scene frem til åbningen KapelScenen i Østre Kapel)

EGENPRODUKTION:

ISNÆTTER - Et tværkunstnerisk værk om magt, begær og menneskelig skrøbelighed (Spor10)



Med ISNÆTTER præsenterede Sydhavn Teater en ambitiøs sammensmeltning af dans og teater, baseret på Anna Kavans kultroman ICE fra 1967. Forestillingen udforskede magt, begær og menneskelig skrøbelighed i et dystopisk univers præget af misogyni og klimakatastrofe.

Forestillingen blev skabt i et kunstnerisk samarbejde mellem dramatiker Amanda Ginman, Reumertvinder for Mørkt Forår, og kunstnerisk leder for Sydhavn Teater, Tina Tarpgaard. Sammen skabte de et intenst og fysisk scenisk univers, hvor koreografi, tekst og lyd smeltede sammen i et psykologisk drama om besættelse, kontrol og menneskets mørkeste sider.

Med referencer til 1960'ernes roadmovie-æstetik og en psykedelisk drømmelogik udfordrede ISNÆTTER grænserne mellem virkelighed og fantasi og skabte en sanselig og mareridtsagtig oplevelse.

Forestillingen blev positivt modtaget af pressen, der særligt fremhævede det stærke samspil mellem dans og dramatik:

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

★★★★★☆
"I en flad, rå industrihal viser kunstnerisk leder og koreograf Tina Tarpgaard, hvordan koreografi og dramatik hånd i hånd kan skabe ekstraordinært levende kunst."
Sceneblog, 15. maj 2026

"Sydhavn Teater har skabt en skarp blanding af teater og dans, der holder intensiteten og uhyggen på et højt niveau hele vejen igennem."
Atlas, 20. maj 2026

★★★★★☆
"I en tid, hvor virkeligheden kan føles glat og upålidelig, synes forestillingen næsten ubærlig aktuel."
ISCENE, 11. maj 2026



CO-PRODUKTIONER

FLORENCE'S FANTASY – En sanselig undersøgelse af omsorg, opofrelse og kvindelige heltebilleder (Annex Scenen)

Med FLORENCE'S FANTASY præsenterede Sydhavn Teater i co-produktion med kunstnerkollektivet Rum13 en eksperimenterende performanceinstallation, der udforskede omsorgens væsen, kvindelige idealer og de menneskelige konsekvenser af selvopofrelse.

Med afsæt i fortællingen om sygeplejersken Florence Nightingale undersøgte forestillingen, hvordan historiske heltebilleder former vores samfund, vores kvindesyn og forventningerne til dem, der yder omsorg. I et surrealistisk og dystopisk univers blev Nightingale genoplivet som en fe, der førte publikum gennem en hallucinerende klinik, hvor grænserne mellem omsorg og kontrol, virkelighed og fantasi blev udfordret.

Gennem et sanseligt samspil mellem koreografi, performance, scenografi og publikumsinddragelse satte FLORENCE'S FANTASY fokus på de kropslige og sociale strukturer, der præger sundhedsvæsenet og vores forståelse af omsorg. Forestillingen var samtidig en hyldest til de mennesker, der hver dag påtager sig ansvaret for andres liv og velbefindende.

FROM THE FINITE TO THE INFINITE TO THE FINITE TO THE… – En stedsspecifik undersøgelse af tid, erindring og landskab (Stedsspecifik)

Med dette stedsspecifikke værk præsenterede Sydhavn Teater en koreograferet lydvandring i Valbyparken, skabt af koreograferne Margrét Sara Guðjónsdóttir og Marie Topp med musik af den britiske cellist og komponist Lucy Railton.

Forestillingen tog publikum med på en sanselig vandring gennem Valbyparkens landskab, hvor parkens historie som tidligere losseplads dannede afsæt for en poetisk undersøgelse af tid, erindring og menneskets

Dokument-ID 092221155575933246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

forhold til sine omgivelser. Gennem samspillet mellem koreografi, lyd, tekst og landskab blev publikum inviteret til at opleve tid som noget kropsligt og sanseligt frem for noget lineært og målbart.

Med afsæt i kunstnernes mangeårige arbejde med alternative tidsforståelser udfordrede værket de traditionelle rammer for scenekunst og skabte en oplevelse, hvor Valbyparken ikke blot fungerede som kulisse, men som en aktiv del af det kunstneriske univers.

GENOPSÆTNING AF PUBLIKUMSSUCCESER

I sæson 2025/26 gav Sydhavn Teater nyt liv til tre markante produktioner: **BOAT TOURS (NHZ)**, **NEW NORDIC POLING** og **BEYOND BEYOND**. Genopsætningerne understreger teatrets ambition om at lade stærke kunstneriske værker leve videre, nå nye publikummer og udfolde sig i nye sammenhænge – både lokalt i Sydhavnen, nationalt og internationalt.

I sommeren 2026 vendte den stedsspecifikke forestilling **BOAT TOURS (NHZ)** tilbage til Københavns Havn i samarbejde med CPH STAGE. Forestillingen, der er skabt af PUBLIC PERFORMANCE i co-produktion med Sydhavn Teater og oprindeligt havde premiere i 2024, spillede endnu en gang for fulde huse (både). Med publikum ombord på en turbåd blev havnen ramme om en humoristisk og tankevækkende undersøgelse af byudvikling, gentrificering og Sydhavnens identitet. Genopsætningen blev i væsentligt omfang finansieret af CPH STAGE, som efter aftale modtog billetindtægterne.

NEW NORDIC POLING (Annex Scenen) fik ligeledes nyt liv i sæsonen og fortsatte sin rejse ud på den internationale scene. Forestillingen forener performance, dokumentarfilm og aktivistisk poledans i en humoristisk og skarp undersøgelse af fællesskab, magtstrukturer og kollektiv handling. Med udgangspunkt i en fiktiv gruppe aktivistiske poledansere, der vil skabe forandring gennem fælles handling, undersøger værket spændingsfeltet mellem politiske idealer, kampgejst og de udfordringer, der opstår, når visioner skal omsættes til virkelighed. Den internationale turné er med til at bringe en produktion med rødder i Sydhavn Teater ud til et bredere publikum.



Også **BEYOND BEYOND** (stedsspecifik), skabt i samarbejde med det Reumert-vindende internationale kunstnerfællesskab MØR collective, blev præsenteret på ny. Den tværkunstneriske musik-, video- og performanceinstallation inviterede publikum ind i et sanseligt og drømmende univers inspireret af vuggeviser, ritualer og drømmenes absurde landskaber. Værket blev opstillet på forskellige pladser i Sydhavnens offentlige rum, hvor det var gratis tilgængeligt og skabte rum for fordybelse, fantasi og nye møder med kunsten uden for teatrets traditionelle rammer.

Dokument-ID 092221155575932460G6 Signeret SFM, MF, LH, GH

NATIONALE OG INTERNATIONALE GÆSTESPIL

I sæson 2025/26 præsenterede Sydhavn Teater fem nationale og internationale gæstespil, der på forskellig vis udfordrede scenekunstens formater og undersøgte forholdet mellem krop, fællesskab, teknologi og samtid.

Med **VINTERKRIGEN** (SE) af Bravo Toga blev publikum inviteret ind i et stedsspecifikt radiodrama og en danseforestilling på rulleski, der med både humor og alvor undersøgte krigens eftervirkninger, nedarvede traumer og kollektiv erindring. I **WEEPING MEN** af Cunts Collective (FI/DK) blev en sauna opstillet ved stranden i Valbyparken omdannet til et intenst performativt rum, hvor et finsk råbekor udforskede sårbarhed, omsorg og kollektiv frigørelse.

Den digitale virkelighed var omdrejningspunkt for to andre gæstespil. I **SIMILI** (Ellerbjerg skole) af AVA mødtes dans og animation i en undersøgelse af vores afhængighed af internettet og forholdet mellem fysisk og digital tilstedeværelse. Med **HYBRID SENSATION** (Annex Scenen) af Jakob la Cour blev publikum gennem VR-teknologi inviteret ind i en interaktiv mixed reality-oplevelse, der udfordrede grænserne mellem krop, identitet og teknologi.

Endelig gæstede **BENCHED** af Uppercut Danseteater vores scene på Spor10 med en fysisk og humoristisk danseforestilling om at finde, tage og give plads i livet og fællesskabet. Forestillingen har tidligere begejstret mere end 10.000 publikummer på turnéer i både Danmark og udlandet.

Samlet afspejlede de fem gæstespil Sydhavn Teaters ambition om at præsentere nyskabende og mangfoldig scenekunst fra både den danske og internationale scene og skabe møder mellem publikum, kunstnere og nye kunstneriske udtryksformer.

ÅBEN SCENE FACILITETER

Som en del af Sydhavn Teaters engagement i den frie scenekunst, har seks scenekunstnere fra det frie felt haft residencyophold på vores Annex Scene i sæsonen: Tea Zvisdic, Sungyeon Kim, Max Wallmeier, Maia Means, Nanna H Jensen og Nadja Mattioli.

I sæson 2025/26 har Sydhavn Teater desuden opstartet et nyt FRI SCENE koncept på vores Annex Scene. En Torsdag om måneden stiller vi vores Annex Scene til rådighed for både professionelle og vækstlag, så de kan afprøve en ide eller et koncept over for et nysgerrigt lokalt publikum. FRI SCENE skaber en uformel vidensdeling, der styrker sammenhængskraften i scenekunstmiljøet og fremmer samarbejdet mellem aktørerne.

Derudover er der sat følgende aktivitetsmål for tilskuddet. Tilskudsmodtager skal som udgangspunkt opfylde samtlige aktivitetsmål:

- ***Bidrage til nytænkning af scenekunst i form af internationale samarbejder og forestillinger***
- ***Bidrage til vækstlagets udvikling med entreprenante projekter for og med vækstlaget/det frie felt***
- ***Styrke den lokale forankring ved etablering af kunstnerisk udviklende samarbejder med lokale samarbejdspartnere, herunder for eksempel residencies og workshops***

Dokument-ID 092221155575932460G6 Signeret SFM, MF, LH, GH

VÆKSTLAGSINITIATIVET ST ART

Sydhavn Teater har i denne sæson videreudviklet på vores mange og gode samarbejder på tværs af bydelen og det øvrige København, både inden for branchen og lokalt. Det gælder også for vores vækstlagsinitiativ **ST ART** som er et frivilligt drevet "ung til ung" projekt, der arbejder med byrumsforestillinger og for at understøtte unge, talentfulde kunstnere fra scenekunstens vækstlag.

ST ART har i løbet af sæsonen arbejdet for at skabe bedre rammer for videns udveksling og kunstnerisk udvikling på tværs af vækstlagsscenen i København. Sæsonen har blandt andet budt på residensophold, workshops, seminarer og performances.
I forbindelse med KIN Festival stod Sydhavn Teaters ST ART koordinater for både produktion og præsentation af værket *Rights of Wreckage and Waist* som blev opført på Sydhavnstippen.
Med projketet AFSÆT havde ST ART særlig fokus på kompetenceløft med de tre workshops: *Economy, Organising* og *Workwise*

SÆRLIG INDSATS FOR BØRN OG UNGE – ekstraordinært driftstilskud fra Kulturministeriet

I 2025 modtog Sydhavn Teater med stor glæde et ekstraordinært driftstilskud fra Kulturministeriet, øremærket en styrket indsats for børn og unge. Tilskuddet gav teatret en værdifuld mulighed for at videreudvikle sit arbejde med unge og skabe nye rammer for deres aktive deltagelse i scenekunsten.

Med afsæt i teatrets eksisterende ungeindsats **ST ART** har vi i sæson 2025/26 igangsat udviklingen af en ny festival skabt af unge for unge. Festivalen skal give mulighed for at de unge får erfaringer med at kuratere det kunstneriske indhold og med at få festivalen til at ske. Ambitionen er at skabe et fællesskab omkring scenekunst på de unges egne præmisser. Initiativet ligger i naturlig forlængelse af Sydhavn Teaters ambition om at styrke unges medbestemmelse og engagement i kulturlivet.

Projektet blev således igangsat i sæson 2025/26 men er endnu ikke afviklet. De **ekstraordinært tildelte midler er derfor** videreført til sæson 2026/27, hvor festivalen planlægges realiseret, og hvor tilskuddet vil blive anvendt til denne særlige ungeindsats.

Med festivalen ønsker Sydhavn Teater at skabe et langsigtet afsæt for nye kunstneriske fællesskaber og give unge en tydeligere stemme i udviklingen af fremtidens scenekunst.

FORANKRING I BYDELEN

Sydhavn Teater arbejder altid aktivt med vores lokale forankring og relevans. I en bydel hvor scenekunsten ind til for bare 10 år siden ikke var en integreret del af bybilledet, kræver det at vi har fokus på opsøgende aktiviteter, f.eks. byrumsforestillinger og gratis events.

Dokument-ID 092221155575932460G6 Signeret SFM, MF, LH, GH

Derudover har vi fokuseret på samarbejde med foreninger og institutioner, og på at arbejde med værker der integrerer sig i og forholder sig til byens udvikling. Det har skabt en øget relevans for både vores kunstneriske udtryk og samtidig styrket den lokale interesse og opbakning til vores aktiviteter. Et eksempel er projektet KUNSTEN AT SAMLES et pilotprojekt med fokus på at bringe kunsten nærmere på dem der er længst væk fra den. KUNSTEN AT SAMLES blev til i samarbejde med Hvidovre Hospital, UCSF (sundhedsfaglig forskning) Rigshospitalet, Boligforeningen Tranehavegård i Bavnehøj og Sydhavn Teater. I seks måneder har huskunstnere og sundhedsfaglige samarbejdet om at skabe bedre livskvalitet for borgere i udsatte positioner, gennem kunstneriske aktiviteter i hverdagen og afslutteligt med en forestilling som blev opført i boligforeningen, skabt at professionelle kunstnere, og baseret på lokale fortællinger i Tranehavegård.

Vores årligt tilbagevendende **KIN Festival** er ligeledes opsøgende med en række stedsspecifikke forestillinger i byrummet på tværs af Sydhavn.

Vores opsøgende arbejde inkluderer også events målrettet børn og unge i bydelen. Blandt andet Sommerbio tiltaget som kombinerer danseforestillinger og udendørs biograf i to af Sydhavns udsatte boligområder på henholdsvis Sjælør Boulevard og Händelsvej. Sommerbio bliver til i samarbejde med **Den boligsociale helhedsplan** og **Børnekulturstedet Karens Minde** og inkluderer bl.a. at børnene selv er med til at udvælge både film og forestillinger.



Desuden fortsatte vi i sæson 2025/26 vores tværgående kunst- og kultursamarbejde med **Karens Minde Kulturhus**, **Børnekulturstedet Karens Minde** og **Det Mobile Kulturhus**, som har særlig fokus på at bringe kunsten tættere på bydelens borgere – særligt de borgere hvor der er barrierer for at de selv opsøger kunsten. I det forgangene sæson iværksatte Sydhavn Teater 7 POP UP forestillinger i Det Mobile Kulturhus.

Sydhavn Teater har i denne sæson opstartet to nye aktiviteter i bydelen: Teaterværksted, som er et ugentligt tilbagevendende workshoptilbud til voksne der er nysgerrig efter at prøve scenekunst af på egen krop, og så har vi indledt et samarbejde med **Strandparkskolen** om Huskunstnerprojektet *Mærk Musikken, Hør Dansen.* Forløbet består af ugentlige sanseforløb med musik og bevægelse for skolens børn. Strandparkskolen er en kategori 4 skole, hvilket betyder at eleverne lever med både fysiske og psykiske handicap. Forløber er derfor skabt i et tæt samarbejde med skolen pædagoger, og har vist sig at være en meget stor succes, og vi ser frem til at kunne skabe længere forløb og dele vores erfaring med kolleger.

Dokument-ID 092221155575932460G6 Signeret SFM, MF, LH, GH

ØKONOMI

Sydhavn Teater afslutter sæson 2025/26 med et underskud på 59.296 kr. hvilket er et betydelig mindre underskud end oprindeligt budgetteret. Det betyder at Sydhavn Teater går ud af sæsonen med en egenkapital på 943.605 kr. En kalkuleret opsparing på baggrund af forsinkelsen i byggeprojektet og renoveringen af Østre Kapel. Forsinkelsen betyder at vi ved sæsonens afslutning fortsat er i venteposition ift de organisatoriske ændringer vi skal igennem inden indflytningen i de nye rammer, herunder omlægning af organisationsform fra forening til en selvejende institution. I den forbindelse må det forventes at der vil være udgifter til juridisk bistand. Desuden er det en opsparing så vi kan imødekomme udgifter forbundet med den nødvendige investering i en opgradering af vores teknikpakke, så det både er tidssvarende og tilpasset teatrets nye rum.

BÆREDYGTIGHED

Vi er meget stolte af vores indsats for at skabe et sundere og mere bæredygtigt teatermiljø, både hvad angår trivsel på arbejdspladsen og vores produktionsmetoder. Vi arbejder aktivt på at reducere vores CO2-aftryk ved at prioritere genbrug i scenografi, kostumer og teknisk udstyr. Vi samarbejder tæt med Sydhavn Genbrugscenter, hvor vi både finder materialer, gør brug af både værksted og systue på centeret, og i sidste ende returnerer og sorterer alt til genbrug.
Desuden serverer vi vegetarisk mad ved vores aktiviteter og giver regnskovscertifikater som premieregaver i stedet for afskårne blomster.

OPSUMMERING

Sydhavn Teater har haft en sæson fuld af spændende begivenheder, der i høj grad afspejler vores vision om at være et fyrtårn for kunstnerisk innovation og et teater, hvor publikumsoplevelsen er i centrum. I de kommende sæsoner vil Sydhavn Teater vil fortsætte med at være en smeltedigel for kunstnerisk nytænkning for både national og international scenekunst og et teater med stærk lokal forankring.
Byggeprojektet og renovering af vores hovedscene **Østre Kapel** er et centralt element i denne vision. Kapellet er en unik arkitektonisk perle, og dets fornyelse vil styrke den kunstneriske udvikling på teatret, samtidig med at det realiserer drømmen om at skabe et stærkt, lokalt samlingspunkt og et kulturelt fyrtårn i Sydhavnen – et lokalt mødested med internationalt udsyn.

SYDHAVN TEATER



Dokument-ID 092221155575933246066 Signeret SPM, MF, LH, GH

Ledelsespåtegning

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. juli 2025 - 30. juni 2026 for Sydhavn Teater.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven med de tilpasninger, der følger af regnskabsinstruks fra Københavns Kommune.

Det er vor opfattelse at årsregnskabet giver et retvisende billede af foreningens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2026 samt af resultatet af foreningens aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2025 - 30. juni 2026.

Ledelsesberetningen indeholder efter vor opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København SV, den 1. oktober 2026

Direktion

Tina Tarpgaard

Bestyrelsen

Søren Friis Møller
Bestyrelsesleder

Gunilla Herminge-Feld
Vicebestyrelsesleder

Lars Oskan-Henriksen
Kasserer

Mikael Fock
Menigt bestyrelsesmedlem

Dokument-ID 092221155575933246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Til ledelsen i Sydhavn Teater:

Konklusion
Vi har revideret årsregnskabet for Sydhavn Teater for regnskabsåret 1. juli 2025 - 30. juni 2026, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven samt bekendtgørelse nr. 1817 af 29. december 2025 og regnskabsinstruks fra Københavns Kommune.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af foreningens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2026 samt af resultatet af foreningens aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2025 - 30. juni 2026 i overensstemmelse med årsregnskabsloven samt bekendtgørelse nr. 1817 af 29. december 2025 og regnskabsinstruks fra Københavns Kommune.

.

Grundlag for konklusion
Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark samt standarderne for offentlig revision, idet revisionen udføres på grundlag af bestemmelserne i bekendtgørelse nr. 1817 af 29. december 2025 og regnskabsinstruks fra Københavns Kommune. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit 'Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet'. Vi er uafhængige af foreningen i overensstemmelse med International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisorers etiske adfærd (IESBA Code) og de yderligere etiske krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse krav og IESBA Code. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Fremhævelse af forhold vedrørende revisionen
Foreningen har medtaget budgettal som sammenligningstal i resultatopgørelsen. Budgettallene har ikke været underlagt revision.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet
Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven samt bekendtgørelse nr. 1817 af 29. december 2025 og regnskabsinstruks fra Københavns Kommune. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere foreningens evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere foreningen, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet
Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

Dokument-ID 092221155575932460 66 Signeret SPM, MF, LH, GH

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet, fortsat

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af foreningens interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om foreningens evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at foreningen ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen
Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SPM, MF, LH, GH

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Erklæring i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering

Udtalelse om juridisk-kritisk revision og forvaltningsrevision
Ledelsen er ansvarlig for, at de dispositioner, der er omfattet af regnskabsaflæggelsen, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler og sædvanlig praksis. Ledelsen er også ansvarlig for, at der er taget skyldige økonomiske hensyn ved forvaltningen af de midler og driften af de virksomheder, der er omfattet af årsregnskabet. Ledelsen har i den forbindelse ansvar for at etablere systemer og processer, der understøtter sparsommelighed, produktivitet og effektivitet.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at gennemføre juridisk-kritisk revision og forvaltningsrevision af udvalgte emner i overensstemmelse med standarderne for offentlig revision. I vores juridisk-kritiske revision efterprøver vi med høj grad af sikkerhed for de udvalgte emner, om de undersøgte dispositioner, der er omfattet af regnskabsaflæggelsen, er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i bevillinger, love og andre forskrifter samt indgåede aftaler og sædvanlig praksis. I vores forvaltningsrevision vurderer vi med høj grad af sikkerhed, om de undersøgte systemer, processer eller dispositioner understøtter skyldige økonomiske hensyn ved forvaltningen af de midler og driften af de virksomheder, der er omfattet af årsregnskabet.

Hvis vi på grundlag af det udførte arbejde konkluderer, at der er anledning til væsentlige kritiske bemærkninger, skal vi rapportere herom i denne udtalelse.

Vi har ingen væsentlige kritiske bemærkninger at rapportere i den forbindelse.

Helsingør, den 1. oktober 2026
Aaen & Co. statsautoriserede revisorer p/s
Kongevejen 3, 3000 Helsingør - CVR nummer 33 24 17 63

Søren Mark Thorbjørnsen
statsautoriseret revisor
mne19687

Dokument-ID 092221155575933246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Regnskabspraksis

Regnskabsgrundlag

Årsrapporten for Sydhavn Teater for 2025/26 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse A-virksomheder med de tilpasninger, der følger af bekendtgørelse nr. 1817 af 29. december 2025 og regnskabsinstruks fra Københavns Kommune.

Herudover har ledelsen valgt at følge visse af reglerne fra regnskabsklasse C.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde foreningen, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå foreningen, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Resultatopgørelsen

Nettoomsætning

Nettoomsætningen ved salg af billetter mv. indregnes i resultatopgørelsen, når forestillingen er afholdt. Nettoomsætning indregnes ekskl. moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle (og finansielle) leasingomkostninger mv.

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Regnskabspraksis

Andre driftsindtægter og -omkostninger

Andre driftsindtægter og -omkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til foreningens aktiviteter, herunder fortjeneste og tab ved salg af immaterielle og materielle aktiver. Fortjeneste og tab ved salg af immaterielle og materielle aktiver opgøres som salgsprisen med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til foreningens medarbejdere.

Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat af årets resultat

Foreningen er ikke skattepligtig af sin nuværende aktivitet.

Balancen

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante beholdninger og bankindeståender.

Gældsforpligtelser

Gældsforpligtelser er målt til amortiseret kostpris svarende til nominel værdi.

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SPM, MF, LH, GH

Resultatopgørelse 1. juli - 30. juni

Note		2025/26	Budget 2025/26 (ej revideret)	Afvigelse (ej revideret)	2024/25
1	Tilskud fra Københavns Kommune	2.858.371	3.081.671	-223.300	2.905.000
2	Øvrige tilskud	2.351.478	2.728.569	-377.091	1.180.402
3	Øvrige indtægter	513.432	439.668	73.764	505.617
	Renteindtægter	1.795	0	1.795	3.102
	Indtægter i alt	**5.725.076**	**6.249.908**	**-524.832**	**4.594.121**
4	Løn og honorarer	3.956.682	4.181.565	224.883	2.752.533
5	Øvrige personaleudgifter	98.878	97.000	-1.878	70.735
6	Produktionsomkostninger	806.396	1.115.887	309.491	550.281
7	Salg og markedsføring	111.553	169.253	57.700	274.203
8	Lokaleudgifter	378.122	399.106	20.984	269.257
9	Administrationsomkostninger	428.849	550.388	121.539	385.937
10	Autodrift - Mobile Scene	3.892	7.240	3.348	1.296
	Aktivitetsudgifter i alt	**5.784.372**	**6.520.439**	**736.067**	**4.304.242**
	Renteudgifter	0	0	0	0
	Udgifter i alt	**5.784.372**	**6.520.439**	**736.067**	**4.304.242**
	Årets resultat	**-59.296**	**-270.531**	**211.235**	**289.879**

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SPM, MF, LH, GH

Balance 30. juni

Aktiver

Note		2026	2025
	Tilgodehavender fra salg af varer og tjenesteydelser	19.020	0
11	Andre tilgodehavender	718.463	137.266
12	Periodeafgrænsningsposter	74.098	49.092
	Tilgodehavender	**811.581**	**186.358**
	Likvide beholdninger	**2.306.848**	**2.444.480**
	Omsætningsaktiver	**3.118.429**	**2.630.838**
	Aktiver i alt	**3.118.429**	**2.630.838**

Dokument ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Balance 30. juni

Passiver

Note		2026	2025
	Disponibel kapital 01.07	1.002.901	713.022
	Overført resultat	-59.296	289.879
	Egenkapital	**943.605**	**1.002.901**
13	Modtagne forudbetalinger	1.642.486	1.187.780
	Leverandører af varer og tjenesteydelser	326.711	235.545
14	Anden gæld	205.627	204.612
	Kortfristet gæld	**2.174.824**	**1.627.937**
	Gæld i alt	**2.174.824**	**1.627.937**
	Passiver i alt	**3.118.429**	**2.630.838**
15	Andre forpligtelser		
16	Eventualforpligtelser		
17	Årets resultat		

Dokument ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Egenkapitalopgørelse

	Overført resultat	Egenkapital i alt
Egenkapital 1. juli 2024	713.022	713.022
Årets resultat	289.879	289.879
Egenkapital 30. juni 2025	**1.002.901**	**1.002.901**
Egenkapital 1. juli 2025	1.002.901	1.002.901
Årets resultat	-59.296	-59.296
Egenkapital 30. juni 2026	**943.605**	**943.605**

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Noter til årsregnskabet

		Budget (ej revideret)	2025/26	2024/25
1	**Tilskud fra Københavns Kommune**			
	Københavns Kommune, driftstilskud	2.982.069	2.804.069	2.800.000
	Kbh. Kommune diverse	0	0	50.000
	Kbh. Kommunes Scenekunst udvalg	24.000	0	11.000
	Lokal udvalg	75.602	54.302	44.000
		3.081.671	**2.858.371**	**2.905.000**
2	**Øvrige tilskud**			
	Offentlige fonde:			
	Statens Kunstfond	645.000	645.000	559.094
	Slots- og kulturstyrelsen	135.000	0	0
		780.000	**645.000**	**559.094**
	Private fonde:			
	Bikuben Fonden	500.000	373.180	156.303
	William Demant Fonden	100.000	100.000	50.000
	Augustinus Fonden	875.000	818.885	200.000
	Ny Carlsberg Fondet	156.100	156.100	0
	Roskilde Fonden	0	0	40.000
	Knud Højgaards Fond	80.000	80.000	60.000
	Nordea Fonden	124.469	103.378	65.005
	Tuborg Fondet	98.000	59.935	0
	Lemvigh Müller Fonden	0	0	50.000
	Verdensstjernefonden	15.000	15.000	0
		2.728.569	**2.351.478**	**1.180.402**

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Noter til årsregnskabet

		Budget (ej revideret)	2025/26	2024/25
3	**Øvrige indtægter**			
	Billetindtægter	140.158	97.053	140.082
	Tilskud (Scenit) ordning	26.290	33.937	40.344
	Lokale udlejning	6.000	5.000	4.400
	Co-produktion	46.200	156.554	64.024
	Områdefornyelse	11.160	11.160	3.000
	Løn refusion	0	25.178	65.247
	Diverse indtægter	209.860	184.550	188.520
		439.668	**513.432**	**505.617**
4	**Løn og honorarer**			
	Løn (Skuespiller/Performer)	241.500	220.878	118.486
	Løn (Musiker)	127.140	133.954	99.875
	Løn (forfatter)	0	0	13.500
	Løn (Produktionsleder)	0	0	71.905
	Løn (Producent)	0	3.000	0
	Løn (Instruktør)	84.654	85.491	104.842
	Løn (Koreograf)	45.000	45.000	8.205
	Løn (Scenograf)	80.000	80.000	13.277
	Løn (Kostumier)	59.525	56.952	50.000
	Løn (Dramatiker og dramaturg)	90.000	90.000	0
	Løn (Danser)	412.500	395.195	65.950
	Løn (Tekniker)	65.212	18.016	22.266
	Løn (Lysdesigner)	93.375	93.845	78.339
	Løn (Lydtekniker)	3.000	4.625	0
	Løn (Lyddesigner)	74.700	0	1.750
	Løn (Afvikler)	46.651	36.601	38.051
	Løn (Kunstner)	114.540	144.422	0
	Løn (Forestillingsleder)	86.004	85.819	0
	Løn (Koordinator)	0	0	15.816
	Løn (Assistent)	17.636	1.256	0
	Løn (Komponist)	0	74.824	2.000
	Løn (Sanger)	22.434	22.434	800
	Løn (Bygger)	22.000	14.775	26.713
	Løn (Konsulent)	73.000	18.500	3.500
	Løn (Diverse)	80.000	78.856	0
	Løn (Underviser)	33.161	23.161	30.000
	Løn (PR & Marketing)	0	0	30.000
	Løn (Gæstespil)	0	0	30.000
		1.872.032	**1.727.604**	**825.275**

Dokument-ID 092221155575933246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Noter til årsregnskabet

		Budget (ej revideret)	2025/26	2024/25
4	**Løn og honorarer (fortsat)**			
	Faste lønninger:			
	Løn (Kreativ producent)	123.353	90.142	409.135
	Løn (Teaterleder / koreograf)	492.990	519.502	485.755
	Løn (Strategi og kommunikationsmed.)	336.000	355.329	127.827
	Løn (Kommunikationsansvarlig)	354.818	331.185	189.605
	Løn (Tekniker / bygger)	83.586	76.528	16.216
	Løn (Forhus og billetadministration)	50.685	54.294	41.188
	Løn (Administrativ producent)	463.101	453.313	454.049
	Løn (Scenekunstformidler / koordinator)	348.000	325.124	0
	Løn (Produtionsleder)	0	0	99.635
	Km-penge	2.000	1.296	0
	Diverse lønninger	55.000	44.430	84.804
	Regulering feriepengeforpligtelse	0	-22.065	19.044
		2.309.533	**2.229.078**	**1.927.258**
	Lønninger i alt	**4.181.565**	**3.956.682**	**2.752.533**
5	**Øvrige personaleudgifter**			
	ATP	25.000	26.726	19.503
	Samlet betaling	50.000	57.466	35.277
	Flexjob-bidrag	22.000	14.686	15.955
		97.000	**98.878**	**70.735**

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Noter til årsregnskabet

		Budget (ej revideret)	2025/26	2024/25
6	**Produktionsomkostninger**			
	Scenografi	124.524	67.829	21.697
	Rekvisitter	13.302	8.238	15.542
	Kostumer	29.500	28.770	18.523
	Lys	19.229	45.755	3.888
	Lyd	15.000	9.556	6.437
	Teknik & leje	62.153	59.560	78.512
	Premiereudgifter	7.325	10.793	9.238
	Research	26.000	1.374	985
	Andre Produktionsomkostninger	350.698	135.878	2.094
	Fragt & transport	8.328	8.777	4.896
	Persontransport, produktion	6.000	7.486	6.717
	Video og film	20.714	48.840	150.428
	Koda, Rettigheder & Royalties	11.000	12.414	0
	Personaleomkostninger produktion	2.000	8.550	2.423
	Ophold & rejse under forestillinger	39.612	8.108	11.541
	Diæter, produktion	9.000	0	0
	Rejser, produktion	30.000	5.180	5.645
	Kørselsgodtgørelse	2.500	720	2.939
	Mødeforplejning	28.338	13.299	1.168
	Publikumsforplejning	22.991	29.356	15.646
	Gæstespil og Co-produktion	287.672	295.913	191.962
		1.115.887	**806.396**	**550.281**

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Noter til årsregnskabet

		Budget	2025/26	2024/25
		(ej revideret)		
7	**Salg og markedsføring**			
	PR & Annoncer (digitale medier)	20.198	16.330	24.321
	PR, Annoncer & Tryksager (fysiske)	52.115	35.752	42.686
	Grafisk arbejde	0	0	6.207
	Hjemmeside og internet	7.000	5.065	126.527
	Foto	44.000	27.239	36.761
	Trailer og video	15.000	0	15.419
	Billetgebyrer	13.940	7.621	8.151
	Scenit, adm. Bidrag	2.000	0	0
	Diverse salgsomkostninger	15.000	19.546	14.131
		169.253	**111.553**	**274.203**
8	**Lokaleudgifter**			
	Husleje, Karens minde	78.000	78.000	68.000
	Husleje, Annex Scenen	132.000	109.590	107.646
	El, vand og gas, Annex Scenen	14.000	26.421	11.241
	Lagerleje	45.606	45.606	46.371
	Lokaleleje	106.500	58.050	15.900
	Vedligeholdelse og reparation, lokaler	15.000	36.033	15.310
	Rengøring	8.000	24.422	4.789
		399.106	**378.122**	**269.257**

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Noter til årsregnskabet

		Budget	2025/26	2024/25
		(ej revideret)		
9	**Administrationsomkostninger**			
	Kontorartikler	6.000	10.291	4.865
	IT-udgifter / software	30.000	20.370	22.568
	IT-udgifter / hardware	23.000	2.576	10.497
	Rep./vedligeholdelse af inventar	6.000	0	0
	Mindre anskaffelser	10.080	17.628	17.156
	Telefon og mobiltelefon	4.500	3.658	2.453
	Revision	64.000	45.850	57.438
	Bogføring	98.000	81.926	89.436
	Konsulent og rådgiver	85.000	83.461	700
	Forsikringer	50.000	25.360	65.708
	Personaleomkostninger	32.200	15.497	15.025
	Abonnement og kontingent	48.000	66.206	51.587
	Bank omkostninger	8.909	3.498	2.624
	Dataløn omkostninger	15.000	17.597	11.844
	Kurser, seminar mv.	25.156	10.193	1.617
	Persontransport, admin	10.000	1.638	6.344
	Transport (fragt), admin	3.000	3.430	2.284
	Diæter, admin	4.000	0	5.959
	Mødeudgifter	5.300	4.078	2.921
	Bestyrelsesmøde	4.000	4.530	450
	Repræsentation	15.000	9.271	13.004
	Koda admin	2.600	1.320	1.307
	Kursdifferencer	242	42	25
	Renteudgifter off. Myndigheder	200	56	60
	Gebyr	200	373	65
		550.388	**428.849**	**385.937**
10	**Autodrift - mobile scene**			
	Billeje til Mobil Scene	3.000	328	458
	Brændstof	1.000	0	114
	Vognforsikring	2.640	2.924	724
	Vægtafgift	600	640	0
		7.240	**3.892**	**1.296**

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Noter til årsregnskabet

	2025/26	2024/25
Nøgletal i forbindelse med overholdelse af tilsagnsbrev fra Københavns Kommune		
Huslejeandel af tilskudskroner fra Københavns Kommune (max. 15%)	2,78%	2,43%
Heri er lokaleleje indregnet under produktionsomkostninger ikke medtaget. Denne lokaleleje er dækket forudsætningsvist af øvrige indtægter fra andre kilder end Københavns Kommunes driftstilskud.		
Antal forestillinger i regnskabsåret (min. 40)	97	108
Antal produktioner i regnskabsåret (min. 1 egenproduktion)	6	2

11 Andre tilgodehavender

Depositum Husleje	117.095	55.877
Tilgodehavende moms	155.890	35.565
Øvrige tilgodehavender	445.478	45.824
	718.463	**137.266**

12 Periodeafgrænsningsposter

Forudbetalte udgifter	74.098	49.092
	74.098	**49.092**

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Noter til årsregnskabet

		2025/26	2024/25
13	**Modtagne forudbetalinger**		
	Forudmodtaget tilskud	1.615.155	1.154.952
	Forudbetalt billetindtægt	27.331	32.828
		1.642.486	**1.187.780**
14	**Anden gæld**		
	Skyldig a-skat	47.080	38.729
	Skyldig am-bidrag	16.019	12.387
	Skyldig ATP	17.496	8.811
	Skyldige feriepenge	6.942	3.283
	Skyldig kørselsgodtgørelse	532	0
	Feriepengeforpligtelse	117.558	141.402
		205.627	**204.612**

15 Andre forpligtelser

Foreningen har indgået operationelle leje- og leasingaftaler for følgende beløb:

Huslejeforpligtelse udgør t.kr. 117 i tiden indtil 31. december 2026.

16 Eventualforpligtelser

Foreningen har indgået en aftale om drift, tilskudsforhold mv. med Københavns Kommune. Aftalen er påbegyndt den 01.01.2025 og løber foreløbigt til den 31.12.2028. Såfremt foreningen i aftaleperioden har forøget sin egenkapital, kan kommunen ved udløbet af aftalen kræve forøgelsen tilbagebetalt.

17 Årets resultat

For en nærmere begrundelse for årets resultat henvises til afsnittet om økonomi i ledelsesberetningen på side 11.

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Noter til årsregnskabet

		Budget (ej revideret)	2025/26
18	**Projektregnskaber**		
	Drift		
	Tilskud fra Københavns Kommune	1.571.853	1.446.718
	Øvrige tilskud	0	0
	Øvrige indtægter	26.000	32.816
	Indtægter i alt	**1.597.853**	**1.479.534**
	Løn, honorar og konsulentydelser	705.273	634.943
	Sociale omkostninger	97.000	98.878
	Produktionsomkostninger	79.000	114.903
	Salg og markedsføring	70.500	34.331
	Lokaleudgifter	297.606	316.423
	Administrationsomkostninger (kontorhold)	523.500	334.850
	Aktivitetsudgifter i alt	**1.772.879**	**1.534.327**
	Udgifter i alt	**1.772.879**	**1.534.327**
	Årets resultat	**-175.026**	**-54.793**

Dokument ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Noter til årsregnskabet

		Budget (ej revideret)	2025/26
18	**Projektregnskaber (fortsat)**		
	Egenproduktion: Isnætter		
	Tilskud fra Københavns Kommune	724.000	738.679
	Øvrige tilskud	830.000	830.000
	Øvrige indtægter	93.500	52.331
	Indtægter i alt	**1.647.500**	**1.621.011**
	Løn, honorar og konsulentydelser	1.351.720	1.308.375
	Produktionsomkostninger	193.700	220.067
	Salg og markedsføring	38.000	32.315
	Lokaleudgifter	50.000	50.000
	Administrationsomkostninger (kontorhold)	14.080	10.253
	Aktivitetsudgifter i alt	**1.647.500**	**1.621.011**
	Udgifter i alt	**1.647.500**	**1.621.011**
	Årets resultat	**0**	**0**

Dokument ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Noter til årsregnskabet

		Budget (ej revideret)	2025/26
18	**Projektregnskaber (fortsat)**		
	Co-produktioner: Florence's Fantasy, From the finite to the infinite		
	Tilskud fra Københavns Kommune	116.484	89.057
	Øvrige tilskud	0	0
	Øvrige indtægter	27.342	19.707
	Indtægter i alt	**143.826**	**108.764**
	Løn, honorar og konsulentydelser	89.538	84.783
	Produktionsomkostninger	33.025	10.976
	Salg og markedsføring	21.077	12.920
	Administrationsomkostninger (kontorhold)	186	86
	Aktivitetsudgifter i alt	**143.826**	**108.764**
	Udgifter i alt	**143.826**	**108.764**
	Årets resultat	**0**	**0**

Dokument ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Noter til årsregnskabet

		Budget (ej revideret)	2025/26
18	**Projektregnskaber (fortsat)**		
	Genopsætninger: Beyond Beyond, Boat Tours (NHZ), New Nordic Poling		
	Tilskud fra Københavns Kommune	77.065	49.527
	Øvrige tilskud	0	0
	Øvrige indtægter	4.700	20.982
	Indtægter i alt	**81.765**	**70.508**
	Løn, honorar og konsulentydelser	70.315	65.885
	Produktionsomkostninger	6.000	2.991
	Salg og markedsføring	5.336	1.518
	Administrationsomkostninger	114	114
	Aktivitetsudgifter i alt	**81.765**	**70.508**
	Udgifter i alt	**81.765**	**70.508**
	Årets resultat	**0**	**0**

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Noter til årsregnskabet

		Budget (ej revideret)	2025/26
18	**Projektregnskaber (fortsat)**		
	Gæstespil: Benched, Hybrid Sensation		
	Tilskud fra Københavns Kommune	170.141	118.195
	Øvrige tilskud	0	0
	Øvrige indtægter	61.232	87.069
	Indtægter i alt	**231.373**	**205.263**
	Løn, honorar og konsulentydelser	117.014	98.330
	Produktionsomkostninger	103.450	103.733
	Salg og markedsføring	4.908	3.200
	Lokaleomkostninger	6.000	0
	Aktivitetsudgifter i alt	**231.373**	**205.263**
	Udgifter i alt	**231.373**	**205.263**
	Årets resultat	**0**	**0**

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Noter til årsregnskabet

		Budget (ej revideret)	2025/26
18	**Projektregnskaber (fortsat)**		
	KIN Festival: Åbning, Vinterkrigen, Weeping Men, Simili, The Rites of Wreckage and Waste		
	Tilskud fra Københavns Kommune	177.762	178.163
	Øvrige tilskud	214.100	214.100
	Øvrige indtægter	109.674	109.273
	Indtægter i alt	**501.536**	**501.536**
	Løn, honorar og konsulentydelser	249.700	249.700
	Produktionsomkostninger	234.209	234.209
	Salg og markedsføring	12.701	12.701
	Lokaleudgifter	0	0
	Administrationsomkostninger (kontorhold)	428	428
	Aktivitetsudgifter i alt	**497.038**	**497.038**
	Udgifter i alt	**497.038**	**497.038**
	Årets resultat	**4.498**	**4.499**

Dokument ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Noter til årsregnskabet

		Budget (ej revideret)	2025/26
18	**Projektregnskaber (fortsat)**		
	Aktiviteter: Organisationsudvikling, Open Air Sommerbio, Kbh Lysfestival, Kunsten at samles, Mærk musikken hør dansen, Huskunstner POP UP, Den Mobile Scene, Halloween, VinterSolhverv		
	Tilskud fra Københavns Kommune	188.132	183.733
	Øvrige tilskud	1.451.469	1.247.443
	Øvrige indtægter	112.290	177.049
	Indtægter i alt	**1.751.892**	**1.608.226**
	Løn, honorar og konsulentydelser	1.483.770	1.395.604
	Produktionsomkostninger	335.502	109.798
	Salg og markedsføring	6.800	14.367
	Lokaleudgifter	10.500	10.500
	Administrationsomkostninger (kontorhold)	8.080	83.065
	Autodrift - Mobile Scene	7.240	3.892
	Aktivitetsudgifter i alt	**1.851.892**	**1.617.226**
	Udgifter i alt	**1.851.892**	**1.617.226**
	Årets resultat	**-100.000**	**-9.000**

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Noter til årsregnskabet

		Budget (ej revideret)	2025/26
18	**Projektregnskaber (fortsat)**		
	Særlig ungeindsats - Ekstra drift		
	Tilskud fra Københavns Kommune	0	0
	Slots- og Kulturstyrelsen	135.000	0
	Øvrige tilskud	0	0
	Øvrige indtægter	0	0
	Indtægter i alt	**135.000**	**0**
	Løn, honorar og konsulentydelser	10.000	0
	Produktionsomkostninger	100.000	0
	Salg og markedsføring	25.000	0
	Aktivitetsudgifter i alt	**135.000**	**0**
	Udgifter i alt	**135.000**	**0**
	Årets resultat	**0**	**0**

Dokument-ID 09222115557593246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Noter til årsregnskabet

		Budget (ej revideret)	2025/26
18	**Projektregnskaber (fortsat)**		
	ST ART - Vækstlaget		
	Tilskud fra Københavns Kommune	56.235	54.299
	Øvrige tilskud	98.000	59.935
	Øvrige indtægter	4.930	16.000
	Indtægter i alt	**159.165**	**130.234**
	Løn, honorar og konsulentydelser	104.235	119.061
	Produktionsomkostninger	31.000	9.718
	Salg & Markedsføring	9.930	200
	Lokaleomkostninger	10.000	1.200
	Administrationsomkostninger	4.000	55
	Aktivitetsudgifter i alt	**159.165**	**130.234**
	Udgifter i alt	**159.165**	**130.234**
	Årets resultat	**0**	**0**

Dokument-ID 092221155575933246066 Signeret SFM, MF, LH, GH

Verifikation

Dokument-ID 09222115557593246066

Dokument

Årsrapport Sydhavn Teater 2025-26.pdf
Hoveddokument
40 sider
Påbegyndt 2026-10-26 12:11:09 CET (+0100) af
BetterBoard E-sign Service (BES)
Færdiggjort 2026-10-29 12:44:42 CET (+0100)

Initiativtager

BetterBoard E-sign Service (BES)
BetterBoard ApS
esign@betterboard.dk
+4553540148

Underskrivere

Søren Friis Møller (SFM)
culturaldemocracy@outlook.dk
+4526196693
MitID
Navnet returneret af MitID var "Søren Friis Møller"
Signeret 2026-10-28 15:17:20 CET (+0100)

Mikael Fock (MF)
mikael.fock@gmail.com
+4525414142
MitID
Navnet returneret af MitID var "Mikael Wilhjelm Fock"
Signeret 2026-10-28 17:48:26 CET (+0100)

Lars Henriksen (LH)
lars.henriksen1@gmail.com
+4541109414
MitID
Navnet returneret af MitID var "Lars Oskan-Henriksen"
Signeret 2026-10-26 13:44:10 CET (+0100)

Gunilla Herminge (GH)
gunilla@kmkulturhus.dk
+4541688882
MitID
Navnet returneret af MitID var "Gunilla Charlotta Herminge-Feld"
Signeret 2026-10-29 12:44:42 CET (+0100)

Denne verificering blev udstedt af Scrive. For mere information/bevismateriale om dette dokument se de skjulte vedhæftede filer. Brug en PDF-læser såsom Adobe Reader, der kan vise skjulte vedhæftede filer, for at se vedhæftede filer. Vær opmærksom på, at hvis dokumentet udskrives, kan integriteten af en sådan udskrevet kopi ikke verificeres i henhold til nedenstående, og at en grundlæggende udskrift vil mangle indholdet af de skjulte vedhæftede filer. Den digitale signatur (elektronisk segl) sikrer, at integriteten af dette dokument, inklusive de skjulte vedhæftede filer, kan verificeres ved hjælp af værktøjer som Adobe Reader.

